

Yue / português (pt)

III 3

Stephanie Hung

Akane

Espen Stranger-Johannessen

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0>

Attribution 4.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons



(pt)

Stephanie Hung (Yue), Susana Coimbra

Akane

Espen Stranger-Johannessen

交通事故 / Accidente

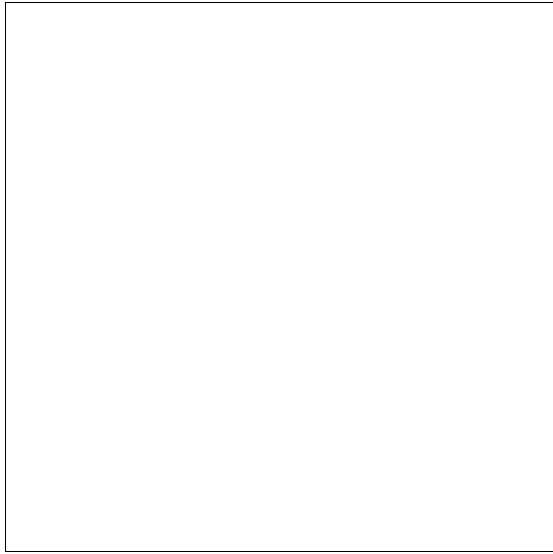
lidastories.net

LIDA Stories



Accidente

交通事故



卡洛斯揸緊電單車。佢揸得好快。

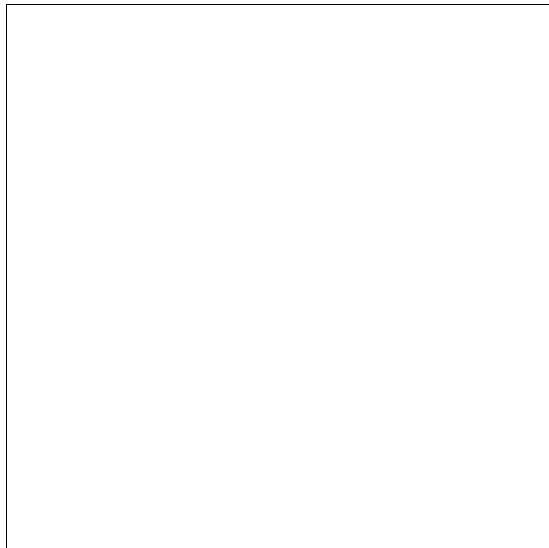
...

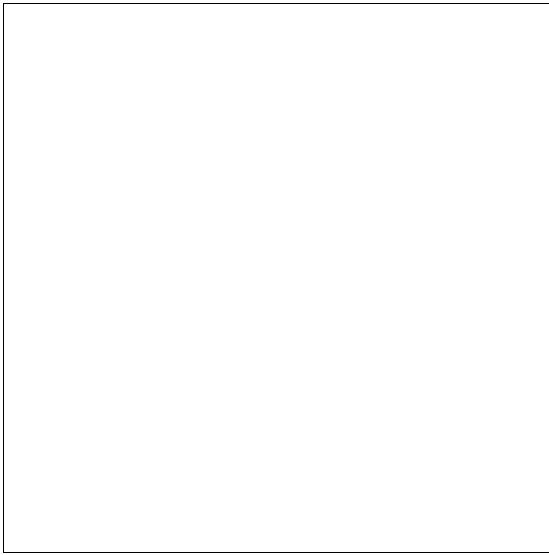
O Carlos anda de acelera. Ele anda rápido.

Há água na estrada. A estrada está
escorregadia.

...

有喺水喺路面喺。條路好㗎。





佢失去咗電單車嘅控制，然後跌低。

...

Perde o controlo da acelera e cai.

muletas.

Eles levam-no para casa. O Carlos está a usar

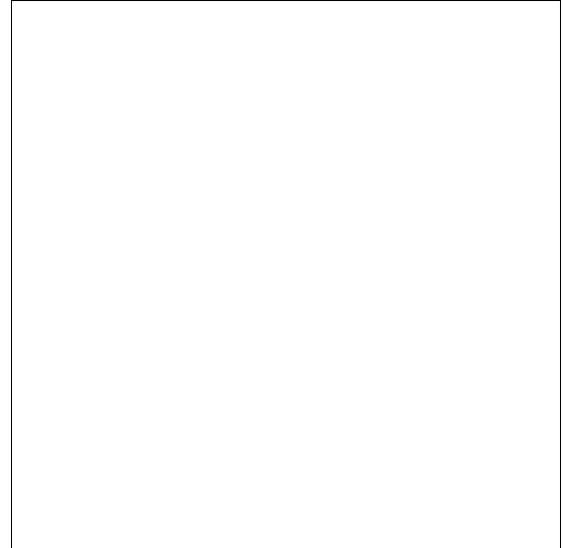
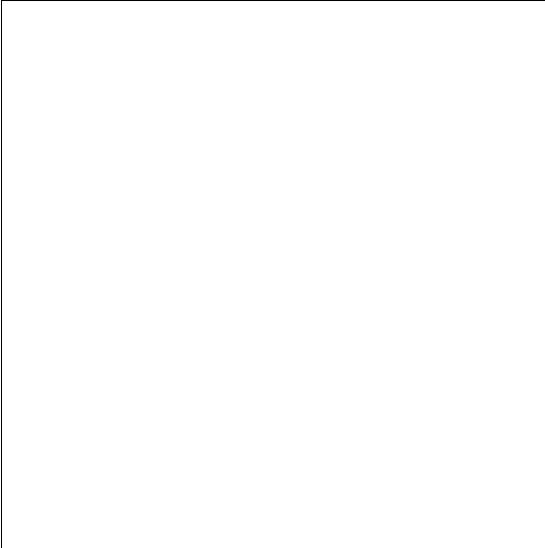
卡洛斯傷得好嚴重。

O Carlos fica gravemente ferido.

...

...

他叫車帶他返屋企。卡洛斯用繩吊杖行路。



有個女人打電話叫白車：「呢度有交通意外，快啲
搵人嚟！」

...

Uma mulher chama uma ambulância. "Houve
um acidente. Venham depressa!"

佢嘅爸爸媽媽嚟探佢。佢哋問佢個意外點發生。

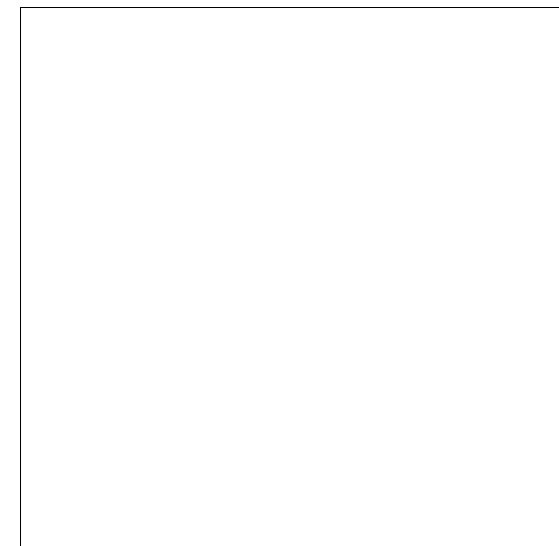
...

Os seus pais vêm visitá-lo. Perguntam-lhe como
é que o acidente aconteceu.

Dois médicos operam a sua perna.

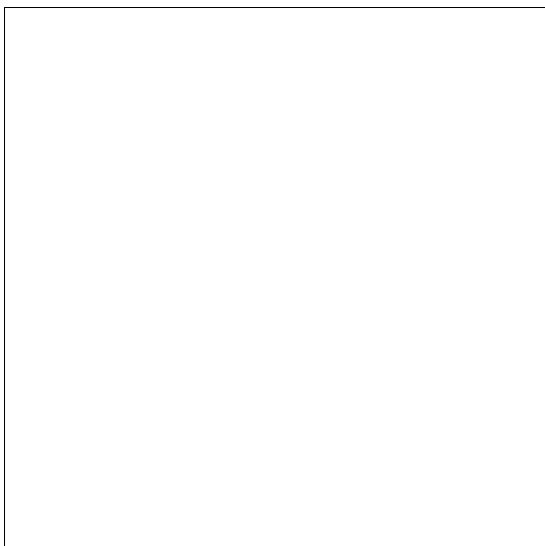
...

兩個醫生幫忙剪腳筋。



白車好快就到咗。

...



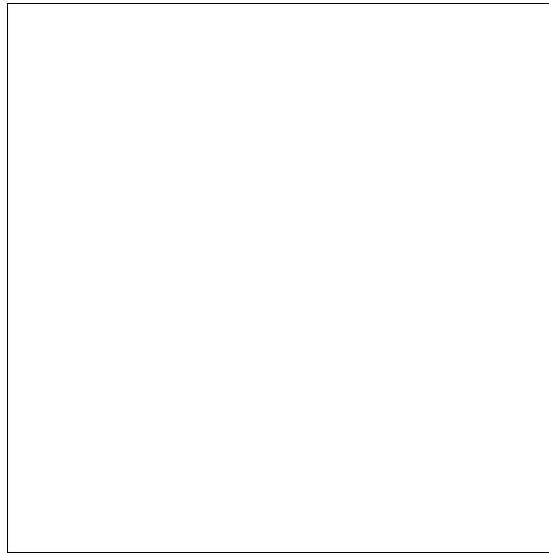
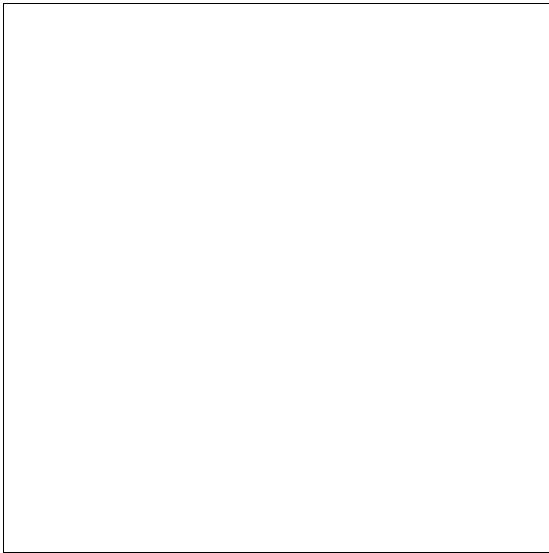
A

ambulância

chega

muito

rápidoo.



兩個男人扶卡洛斯上擔架。

...

Dois homens colocam o Carlos numa maca.

卡洛斯隻腳好痛，令到佢好擔心。

...

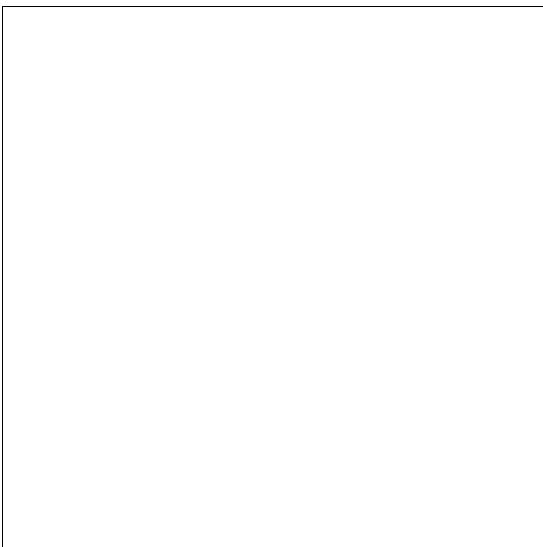
A perna do Carlos dói muito e ele está preocupado.

El a trata de le.

佢嘅手照鏡佢。

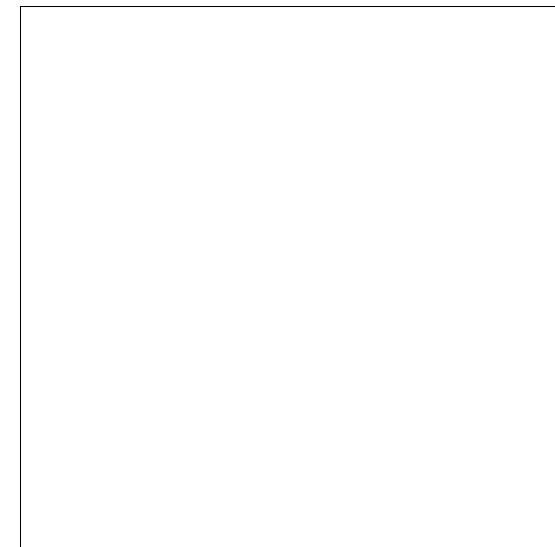
...

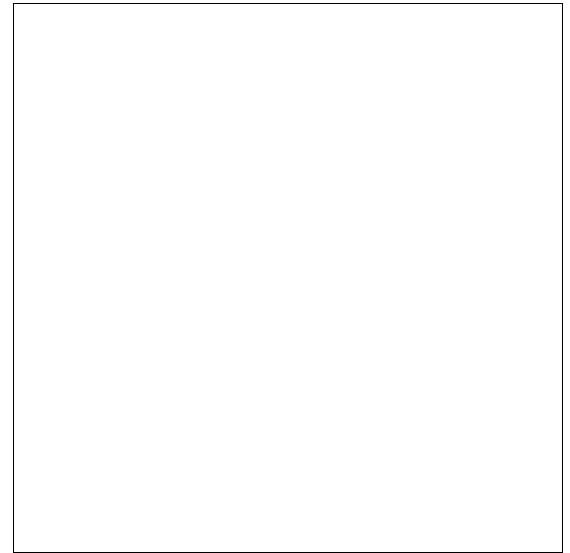
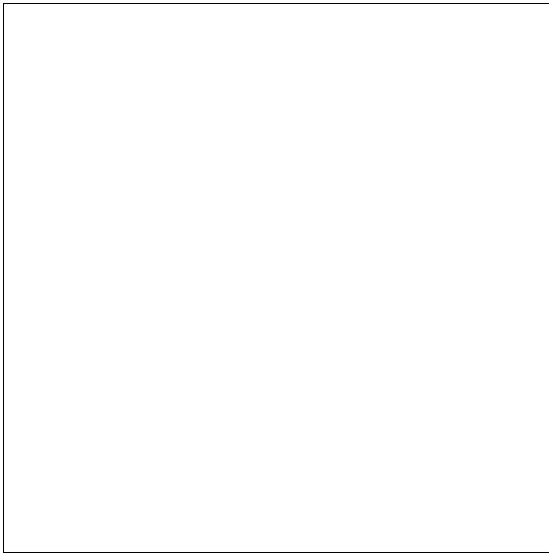
但地拾卡落斯上去架白車。



Levam o Carlos para a ambulância.

...





架白車揸到去醫院。

...

A ambulância vai para o hospital.

有個護士帶卡洛斯入醫院。

...

Uma enfermeira leva o Carlos para dentro do hospital.